

Bryssel den 24 januari 2020
(OR. en)

7142/15
ADD 1 DCL 1

VISA 101
COLAC 29

BORTTAGANDE AV SÄKERHETSSKYDDSKLASSIFICERING¹

för dokument:	7142/15 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
av den:	12 mars 2015
Ny status:	Offentlig
Ärende:	BILAGOR Förhandlingsdirektiv till Rekommendation till rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar om avtal mellan Europeiska unionen och Colombia och Peru om undantag från viseringskravet för kortare vistelser

2

För delegationerna bifogas ovannämnda dokument för vilket säkerhetsskyddsklassificeringen tagits bort.

Texten är identisk med föregående version.

¹ Europeiska kommissionen hävdade sekretessen för handlingen den [...].



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 12 mars 2015
(OR. en)

7142/15
ADD 1

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

VISA 101
COLAC 29

FÖLJENOT

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	11 mars 2015
till:	Uwe CORSEPIUS, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2015) 119 final ANNEX 1
Ärende:	BILAGOR Förhandlingsdirektiv till Rekommendation till rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar om avtal mellan Europeiska unionen och Colombia och Peru om undantag från viseringskravet för kortare vistelser

För delegationerna bifogas dokument – COM(2015) 119 final ANNEX 1.

Bilaga: COM(2015) 119 final ANNEX 1



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 11.3.2015
COM(2015) 119 final

ANNEX 1

BILAGOR

Förhandlingsdirektiv

till

Rekommendation till rådets beslut

**om bemyndigande att inleda förhandlingar om avtal mellan Europeiska unionen och
Colombia och Peru om undantag från viseringskravet för kortare vistelser**

BILAGOR**Förhandlingsdirektiv****till****Rekommendation till rådets beslut****om bemyndigande att inleda förhandlingar om avtal mellan Europeiska unionen och Colombia och Peru om undantag från viseringskravet för kortare vistelser**

Under förhandlingarna bör kommissionen sträva efter att uppnå de mål som anges i detalj nedan.

1. AVTALENS SYFTE OCH TILLÄMPNINGSOMRÅDE

Syftet med avtalen bör vara att fastställa tydliga, entydiga och rättsligt bindande rättigheter och skyldigheter som garanterar undantag från viseringskravet för kortare vistelser både för colombianska och peruanska medborgare som passerar medlemsstaternas yttre gränser och för medborgare i medlemsstaterna som passerar gränserna till dessa länder.

2. SÄRSKILDA FRÅGOR

I avtalen bör fastställas vilka berörda kategorier av EU-medborgare och colombianska och peruanska medborgare som ska omfattas av viseringsundantaget, nämligen innehavare av vanligt pass, diplomatpass, tjänstepass, officiellt pass och särskilt pass. Förklaringar som bifogas avtalen bör påminna om de colombianska och peruanska regeringarnas planer på att börja utfärda biometriska pass till sina medborgare under 2015.

I avtalen bör anges syftet med den vistelse för vilken viseringsundantaget fastställs: turism, besök från anhöriga, affärsresa osv. Viseringsundantaget bör inte gälla personer som reser in i landet för en period av högst 90 dagar för att utöva inkomstbringande ekonomisk verksamhet.

I avtalen bör också anges längden på den vistelse som tillåts på grundval av viseringsundantaget. För EU-medborgare bör vistelsens längd vara högst 90 dagar under en period av 180 dagar på colombianskt och peruanskt territorium, och för colombianska och peruanska medborgare högst 90 dagar under en period av 180 dagar inom Schengenområdet.

I avtalen bör föreskrivas att den vistelse inom Schengenområdet som omfattas av ett viseringsundantag för 90 dagar under en period av 180 dagar undantagsvis, och under en övergångsperiod, ska beräknas oberoende av eventuell vistelse i en medlemsstat som ännu inte tillämpar Schengenregelverket fullt ut.

I avtalen bör klargöras att viseringsundantaget gäller oberoende av vilket transportsätt som används för att passera gränsen.

I avtalen bör klargöras att frågor som faller utanför tillämpningsområdet för avtalen fortsätter att regleras av nationell lagstiftning och unionslagstiftning. Detta gäller särskilt andra inresevillkor, nekad inresa, förlängning av vistelse utöver tre månader osv.

3. FÖRVALTNING AV AVTALEN

Avtalen med Colombia och Peru bör innehålla en bestämmelse om inrättande av en expertkommitté. Kommittéerna bör vara sammansatta av företrädare för Europeiska unionen respektive Colombia och Peru. Unionen bör vara företräd av kommissionen.

Expertkommittén bör särskilt ha till uppgift att

- övervaka genomförandet av avtalet, och
- föreslå ändringar och tillägg till detta.

4. FÖRHÅLLET TILL BEFINTLIGA BILATERALA AVTAL MELLAN MEDLEMSSTATER OCH COLOMBIA OCH PERU

Varje avtal bör innehålla en klausul om att avtalet, från och med den dag då det träder i kraft, har företräde framför bilaterala avtal eller bestämmelserna i eventuella bilaterala avtal eller överenskommelser som ingåtts mellan enskilda medlemsstater och Colombia och Peru, i den mån bestämmelserna i dem gäller frågor som omfattas av avtalet.

5. TERRITORIELL TILLÄMPNING, IKRAFTTRÄDANDE, VARAKTIGHET, AVBRYTANDE AV TILLÄMPNINGEN OCH UPPSÄGNING AV AVTALEN

Avtalen bör innehålla bestämmelser som avser deras territoriella tillämpning – när det gäller Frankrike och Nederländerna skulle viseringsundantaget berättiga colombianska och peruanska medborgare att vistas endast på dessa medlemsstaters europeiska territorier – och deras ikratträdande och varaktighet. De bör ingås på obestämd tid och bör innehålla bestämmelser som tillåter någondera avtalsslutande part att avbryta tillämpningen av eller säga upp hela eller delar av avtalet. Grunderna för avbrytande av tillämpningen bör framför allt omfatta särskilda hot mot allmän ordning och inre säkerhet, irreguljär immigration, och återinförande av ett viseringskrav av någondera parten. Specifikt vad gäller irreguljär migration bör förklaringar som bifogats avtalen påminna om att enligt artikel 49.3 i avtalet om politisk dialog och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater³ å ena sidan och Andinska gemenskapen och dess medlemsstater å andra sidan är parterna eniga om att återta sina irreguljära migranter.

³ COM(2003) 695. Avtalet har ännu inte trätt i kraft eftersom det inte har ratificerats av EU. Det väntas dock träda i kraft under 2015.

RESTREINT UE

Colombia och Peru bör ha rätt att avbryta tillämpningen av eller säga upp sitt respektive avtal endast med avseende på Europeiska unionen i dess helhet, och inte med avseende på en eller flera enskilda medlemsstater. Unionen bör ha rätt att avbryta tillämpningen av eller säga upp avtalen endast med avseende på samtliga sina medlemsstater.

DECLASSIFIED

SV

SV

RESTREINT UE